UNIWERSYTET IM. ADAMA MICKIEWICZA W POZNANIU

# Adaptacja tekstu dla sceny

Sylabus zajęć

## Informacje podstawowe

| | |
|---|---|
| **Kierunek studiów**<br>Teatr i sztuki performatywne<br>**Specjalność**<br>-<br>**Jednostka organizacyjna**<br>Wydział Antropologii i Kulturoznawstwa<br>**Poziom studiów**<br>studia pierwszego stopnia<br>**Forma studiów**<br>studia stacjonarne<br>**Profil studiów**<br>profil ogólnoakademicki | **Cykl dydaktyczny**<br>2026/27<br>**Kod zajęć**<br>20TSPS.1400000.17820.26<br>**Języki wykładowe**<br>polski<br>**Obligatoryjność**<br>Fakultatywny<br>**Blok zajęciowy**<br>Przedmioty do wyboru |

| | |
|---|---|
| **Koordynator zajęć** | Magdalena Rewerenda, Miłosz Markiewicz |
| **Prowadzący zajęcia** | Magdalena Rewerenda, Miłosz Markiewicz |

| **Okres** | **Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia** | **Liczba punktów ECTS** |
|---|---|---|
| Przedmioty do wyboru - semestr zimowy | • Warsztaty: 30, Zaliczenie z oceną | 4 |

## Cele kształcenia dla zajęć

| Kod | Cel |
|---|---|
| C1 | Rozszerzenie umiejętności związanych z analizą, interpretacją oraz tworzeniem kontekstu krytycznego dla spektaklu teatralnego. |
| C2 | Zaznajomienie z wybranymi technikami pisarskimi związanymi z przygotowaniem adaptacji teatralnej. |
| C3 | Omówienie wybranych praktyk adaptatorskich związanych z pracą w teatrze. |
| C4 | Rozwój umiejętności pracy twórczej nad scenariuszem. |

## Wymagania wstępne

Zalecane zaliczenie kursu "Wprowadzenie do dramaturgii"

## Efekty uczenia się dla zajęć

| Kod | Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie | Efekty uczenia się dla kierunku | Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć |
|---|---|---|---|
| **Wiedzy – Student/ka:** | | | |
| W1 | Zna wybrane zagadnienia dotyczące pracy dramaturga we współczesnym teatrze oraz problematyki związanej z przemianami jego roli w funkcjonowaniu instytucji teatralnej | TSP_K1_W04, TSP_K1_W05 | Projekt |
| W2 | Ma wiedzę na temat metod pracy, strategii artystycznych oraz kwestii własności intelektualnej związanych z tworzeniem adaptacji teatralnej | TSP_K1_W04, TSP_K1_W09, TSP_K1_W10 | Projekt |
| **Umiejętności – Student/ka:** | | | |
| U1 | Potrafi stworzyć autorską wypowiedź artystyczną będącą adaptacją wybranego tekstu kultury oraz wpisać ją w różne konteksty związane z działalnością instytucji teatralnej | TSP_K1_U06, TSP_K1_U07 | Projekt |
| **Kompetencji społecznych – Student/ka:** | | | |
| K1 | Jest gotowy/a do samodzielnego i odpowiedzialnego pełnienia funkcji związanej z tworzeniem adaptacji teatralnych, zgodnie z zasadami etyki zawodowej i intelektualnej funkcjonującej w instytucjach teatralnych | TSP_K1_K01, TSP_K1_K06 | Projekt |

## Treści programowe dla zajęć

| Lp. | Treści programowe dla zajęć | Efekty uczenia się dla zajęć | Formy zajęć |
|---|---|---|---|
| 1. | Współczesne modele praktyki dramaturgicznej i adaptatorskiej w teatrze na tle przemian roli dramaturga w teatrze ostatnich dekad | W1, W2 | Warsztaty |
| 2. | Wybrane techniki pracy nad scenariuszem adaptowanym | W2, U1, K1 | Warsztaty |
| 3. | Remiksowanie, samplowanie i skreczowanie jako metody konwergencji tekstów kultury na potrzeby adaptacji scenicznej | W1, W2, U1, K1 | Warsztaty |
| 4. | Modele pracy z tekstem teatralnym a konteksty społeczne, kulturowe i prawne | W1, W2, K1 | Warsztaty |
| 5. | Praktyczne ćwiczenia pracy nad autorską adaptacją sceniczną | W1, W2, U1, K1 | Warsztaty |

## Informacje dodatkowe

| Forma zajęć | Metody i formy prowadzenia zajęć |
|---|---|
| Warsztaty | Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Uczenie problemowe (Problem-based learning), Metoda warsztatowa, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach, Korekta indywidualna |

| Forma zajęć | Warunki zaliczenia zajęć |
|---|---|
| Warsztaty | Obecność na zajęciach, aktywność w dyskusjach i wykonanie projektu zaliczeniowego będącego adaptacją wybranego tekstu przeznaczoną do wystawienia w teatrze<br>Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM:<br>bardzo dobry (bdb; 5,0): bardzo wysoki poziom wykonania zadania zaliczeniowego, umiejętność krytycznego syntetyzowania wiedzy z materiałów źródłowych, umiejętność formułowania samodzielnych i pogłębionych opinii<br>dobry plus (+db; 4,5): jak wyżej, z nieznacznymi niedociągnięciami<br>dobry (db; 4,0): możliwy szerszy zakres niedociągnięć: słabsze umiejętności, niższa zdolność krytycznego podejścia do materiałów źródłowych, ograniczona znajomość zagadnień omawianych w ramach przedmiotu<br>dostateczny plus (+dst; 3,5): zadowalająca znajomość zagadnień omawianych w ramach przedmiotu, zadowalająca umiejętność krytycznego syntetyzowania wiedzy z materiałów źródłowych<br>dostateczny (dst; 3,0): zadowalająca znajomość zagadnień omawianych w ramach przedmiotu<br>niedostateczny (ndst; 2,0): niezadowalająca znajomość zagadnień omawianych w ramach przedmiotu |

## Wykorzystanie narzędzi SI na zajęciach

**Warsztaty**

| 1. Metody i formy prowadzenia zajęć | |
|---|---|
| Praca z tekstem | |
| Metoda analizy przypadków | |
| Uczenie problemowe (Problem-based learning) | |
| Metoda warsztatowa | |
| Metoda aktywizująca - "burza mózgów" | |
| Praca w grupach | |
| Korekta indywidualna | |
| 2. Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć | |
| Projekt | |
| **Zasady wykorzystania narzędzi SI na zajęciach:** | |

## Literatura

**Obowiązkowa**


1. Dramaturgia. Przewodnik, red. I. Gańczarczyk, O. Katafiasz, Kraków 2021.
2. Opalski J., Rozmowy o Konradzie Swinarskim i Hamlecie, Kraków 2000.


**Dodatkowa**


1. Seger L., Doskonalenie dobrego scenariusza, przeł. K. Długosz, Warszawa 2012.
2. Snyder B., Uratuj kotka! Ostatnia książka o pisaniu, jaką przeczytasz, przeł. K. Mojkowska, Warszawa 2023.
3. Vonnegut K., McConnell S., Zlituj się nad czytelnikiem! Zasady twórczego pisania, przeł. T. Bieroń, Warszawa 2023.


## Nakład pracy studenta i punkty ECTS

| **Rodzaje zajęć studenta** | **Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć** |
|---|---|
| Warsztaty | 30 |
| Przygotowanie do zajęć | 20 |
| Czytanie wskazanej literatury | 10 |
| Przygotowanie projektu | 45 |
| Inne | 5 |
| | |
| **Łączny nakład pracy studenta** | **Liczba godzin**<br>110 |
| **Liczba punktów ECTS** | **ECTS**<br>4 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

**Efekty uczenia się dla kierunku**

| Kod | Treść |
|---|---|
| TSP_K1_K01 | Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści oraz uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych |
| TSP_K1_K06 | Absolwent/ka jest gotów/gotowa do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych oraz przestrzegania zasad etyki zawodowej i uczciwości intelektualnej (w odniesieniu do działalności własnej i innych osób), a także dbałości o dorobek i tradycje zawodowe , zwłaszcza w obszarach związanych z teatrem i sztukami performatywnymi |
| TSP_K1_U06 | Absolwent/ka potrafi wykorzystywać zdobytą wiedzę i umiejętności w różnego rodzaju aktywnościach profesjonalnych, zwłaszcza związanych z funkcjonowaniem instytucji kultury, programowaniem, organizacją i promocją wydarzeń kulturalnych oraz budowaniem relacji między instytucjami a publicznością |
| TSP_K1_U07 | Absolwent/ka potrafi tworzyć różnorodne wypowiedzi o charakterze profesjonalnym oraz naukowym, przeznaczone dla różnych kręgów odbiorców, zachowując wymagane w danym przypadku reguły i stosując adekwatnie terminologię z zakresu badań nad teatrem i sztukami performatywnymi oraz pokrewnych dyscyplin humanistycznych |
| TSP_K1_W04 | Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu wiedzy szczegółowej dotyczącej współczesnych zjawisk w obszarze dramaturgii, sztuk teatralnych, performatywnych i widowiskowych oraz ich rozmaitych uwarunkowań |
| TSP_K1_W05 | Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu wiedzy szczegółowej dotyczącej aspektów funkcjonowania współczesnych instytucji kultury, odbiorców sztuk performatywnych oraz uczestników kultury, a także programowania, organizowania i promowania wydarzeń kulturalnych |
| TSP_K1_W09 | Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe ekonomiczne, prawne, etyczne i inne uwarunkowania działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów, a także pojęcia i zasady z zakresu prawa autorskiego oraz konieczność właściwego zarządzania zasobami własności intelektualnej |
| TSP_K1_W10 | Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości związanych z kierunkiem studiów |